



# CARTA DEI SERVIZI SANITARI

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN – SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO – ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN – SUDTIROL

Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitera de Sudtirol

GESUNDHEITSBEZIRK  
BOZEN

COMPRESORIO SANITARIO  
DI BOLZANO

#### **4ª edizione**

La presente Carta è stata elaborata  
in collaborazione con i Primari e Responsabili  
dei Servizi del Comprensorio sanitario di Bolzano.

A cura di:  
Ufficio Relazioni con il Pubblico e Ufficio Stampa  
Responsabile: Dott.ssa Waltraud Vieider  
Via Lorenz Böhler 5  
39100 Bolzano

Tel.: 840-000 105 – Fax 0471-908 924  
E-Mail: [urp@asbz.it](mailto:urp@asbz.it) – Sito web: [www.asbz.it](http://www.asbz.it)

Mod. 03.05.0044 – 3.500 – Dicembre 2008  
Ristampa aggiornata: Ferrari-Auer, BZ

Pur figurando nella sola forma maschile, le denominazioni che compaiono in questo opuscolo  
si riferiscono indistintamente a donne e uomini.

## 1) PRESENTAZIONE DELLA CARTA DEI SERVIZI

Premessa dell'Assessore alla Sanità	pag. 11
Saluto del Direttore generale e di Comprensorio	pag. 12
Fini istituzionali	pag. 13
Principi	pag. 14
La nostra Carta dei Servizi	pag. 15

## 2) IL COMPRESORIO SANITARIO

Ambito Territoriale	pag. 19
Direzione	pag. 20
Reparti ospedalieri (elenco)	pag. 21

## 3) INFORMAZIONI GENERALI

Punto d'informazione	pag. 25
Assistenza di base	pag. 25
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dichiarazione di nascita</li> <li>• Iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale</li> <li>• Tessera sanitaria</li> <li>• Scelta del medico di medicina generale</li> </ul>	
Assistenza sanitaria in Italia ed all'estero	pag. 26 pag. 27
Assistenza farmaceutica	pag. 29
Cure termali	pag. 29
Assistenza specialistica	pag. 30
Ticket	pag. 31
Prenotazioni (C.U.P.)	pag. 33
Assistenza ospedaliera	pag. 34
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rilascio di documentazione sanitaria</li> </ul>	
Comitato Etico	pag. 39
Dopo il decesso	pag. 40
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Autopsia</li> <li>• Trapianto di organi e tessuti</li> </ul>	
Formazione	pag. 41

## 4) SERVIZI SUL TERRITORIO

Centrale provinciale di emergenza 118	pag. 45
Medicina di base	pag. 46
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Distretti</li> <li>• Medico di medicina generale</li> <li>• Pediatra</li> <li>• Medico di guardia</li> <li>• Assistenza domiciliare</li> <li>• Servizio infermieristico territoriale</li> <li>• Dimissione ospedaliera protetta</li> <li>• Consultori</li> <li>• Preparazione al parto</li> </ul>	
Malattie dell'apparato respiratorio	pag. 53
Salute e sicurezza nei luoghi di lavoro	pag. 54
Medicina dello Sport	pag. 56
Igiene e sanità pubblica	pag. 57
Ispezione e vigilanza sugli alimenti di origine animale	pag. 58
Dietetica e nutrizione clinica sul territorio	pag. 59
Consulenza genetica	pag. 60
Prevenzione del cancro della cervice uterina	pag. 61
Visite di medicina legale	pag. 62
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Commissione invalidi</li> <li>• Protesi ed ausili</li> <li>• Commissione patenti</li> </ul>	
Riabilitazione sul territorio	pag. 64
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Logopedia</li> </ul>	
Neuropsichiatria infantile e dell'adolescenza	pag. 66
Laboratorio di microbiologia e virologia	pag. 67
Laboratorio - Centri di prelievo	pag. 68
Radiologia sul territorio	pag. 70
Dipendenze (Ser.D.)	pag. 71
Psichiatria sul territorio	pag. 74
Psicologia	pag. 77
Assistenza agli anziani	pag. 78
Trasporti sanitari non urgenti	pag. 80

**5) SERVIZI OSPEDALIERI**

<b>Pronto Soccorso</b>	pag. 83
<b>Priorità per le emergenze</b>	pag. 84
<b>Anatomia ed istologia</b>	pag. 85
<b>Laboratorio di biochimica clinica in ospedale</b>	pag. 86
<b>Medicina nucleare</b>	pag. 87
<b>Radiologia in ospedale</b>	pag. 88
• Mammografia	
<b>Day Hospital</b>	pag. 90
• Ematologia	
• Oncologia	
• Psichiatria	
<b>Diabetologia</b>	pag. 93
<b>Dietetica e nutrizione clinica in ospedale</b>	pag. 94
<b>Dialisi</b>	pag. 95
<b>Prove funzionali</b>	pag. 96
• dell'apparato digerente	
• delle vie respiratorie	
• cardiovascolari	
<b>Immunoematologia e trasfusionale</b>	pag. 99
<b>Fecondazione artificiale</b>	pag. 100
<b>Assistenza pediatrica</b>	pag. 101
• malattie dell'apparato digerente	
• malattie respiratorie	
• Day-Hospital Emato-Oncologia Pediatrica	pag. 102
• Servizio Multizonale di Diabetologia Pediatrica	
<b>Neonatologia e Terapia Intensiva Neonatale</b>	pag. 103
<b>Riabilitazione in ospedale</b>	pag. 104
<b>Assistenza sociale</b>	pag. 105
• Mediazione interculturale	
<b>Dentista</b>	pag. 107

**6) PARTECIPAZIONE DEL CITTADINO**

<b>Ufficio relazioni con il pubblico</b>	pag. 111
<b>Difesa civica</b>	pag. 116
<b>Tribunale per i diritti del malato</b>	pag. 118
<b>Centro tutela consumatori utenti dell'Alto Adige</b>	pag. 119
<b>Assistenza tumori Alto Adige</b>	pag. 120

<b>A</b>		pagina
Accettazione		35
Alloggi protetti (anziani)		78
Ambito territoriale e popolazione del Comprensorio sanitario di Bolzano		19
Anatomia ed istologia		85
Asma		97
Assistenza anziani		78
Assistenza domiciliare		49
Assistenza farmaceutica		29
Assistenza ospedaliera		34
Assistenza pediatrica		101
Assistenza sanitaria a domicilio		49
Assistenza sanitaria all'estero		27
Assistenza sanitaria in Italia		26
Assistenza sociale		105
Assistenza specialistica in forma diretta		30
Assistenza specialistica in forma indiretta		30
Assistenza specialistica in strutture non pubbliche		38
Assistenza specialistica in strutture private in Provincia di Bolzano		38
Assistenza specialistica presso strutture in Austria		39
Assistenza tumori Alto Adige (associazione di volontariato)		120
Autopsia		40
<b>B</b>		
Banca		37
<b>C</b>		
Cancro della cervice uterina (Screening)		61
Cartella clinica		37
Centrale provinciale di emergenza 118		45
Centri di riabilitazione per malati psichici		75
Centri di salute mentale		74
Centro tutela consumatori utenti dell'Alto Adige		119
Centro unico di prenotazione – C.U.P.		33
Chemioterapia		91
Chiesa		37
Citostatici		91
Comitato etico		39
Commissione patenti		63
Comunità protette (psichiatria)		75
Consegna dei vestiti per la persona deceduta		40
Consulenza genetica		60
Consultori		50
Controllo degli alimenti		58
Cure termali		29
Custodia per bambini		36

**D**

Degenza in ospedale	34
Dentista	107
Denuncia di morte	40
Dichiarazione di nascita	25
Difesa civica	116
Dimissione ospedaliera protetta a domicilio	50
Dipendenze	71
Day Hospital	90
- Ematologia	90
- Oncologia	91
- Psichiatria	92
Diabetologia	93
Dialisi	95
Dietetica e nutrizione clinica in ospedale	94
Dietetica e nutrizione clinica sul territorio	59
Direzione	20
Distretti	46

**E**

Emergenza 118	45
---------------	----

**F**

Farmaci	29
Fecondazione artificiale	100
Fini istituzionali del Comprensorio	13
Formazione	41

**G**

Gioco d'azzardo patologico	72
----------------------------	----

**H**

Hands – servizio ambulatoriale per alcol dipendenti	73
---	----

**I**

Igiene e sanità pubblica	57
Immunoematologia e trasfusione	99
Informazioni	25
Invaldit� civile e handicap	62
Iscrizione al Servizio Sanitario Nazionale	25
Ispettorato del lavoro	54
Ispezione e vigilanza sugli alimenti di origine animale	58

**L**

La nostra Carta dei Servizi	15
Laboratorio di biochimica clinica	86
Laboratorio di microbiologia e virologia	67
Logopedia	64

**M**

Malattie cardiovascolari	98
Malattie dell'apparato digerente in età adulta	96
Malattie dell'apparato digerente in età pediatrica	101
Malattie delle vie respiratorie in età adulta	97
Malattie delle vie respiratorie in età pediatrica	101
Malattie ematologiche	90
Malattie genetiche (consulenza genetica)	60
Mammografia	89
Mediazione interculturale	106
Medicina del lavoro (con sedi esterne)	54
Medicina dello sport	56
Medicina di base	46
Medicina legale	62
Medicina nucleare	87
Medico di medicina generale	47
Medico di guardia	48

**N**

Neonatologia e Terapia Intensiva Neonatale	103
Neuropsichiatria infantile e dell'adolescenza	66

**P**

Pediatria	101
- Fisiopatologia ed endoscopia digestiva pediatrica	101
- Fisiopatologia respiratoria pediatrica	101
- Day Hospital Emato-Oncologia pediatrica	102
- Servizio Multizonale di Diabetologia pediatrica	102
Pneumologia (servizio aziendale)	53
Prelievi (sedi)	68
Premessa dell'Assessore alla Sanità	11
Prenotazioni	33
Preparazione al parto	51
Principi	14
Procreazione medico-assistita	100
Pronto soccorso	83
Protesi ed ausili	63
Prove funzionali	96
- Fisiopatologia cardiovascolare	98
- Fisiopatologia ed endoscopia digestiva	96
- Fisiopatologia respiratoria	97
Psichiatria con Day Hospital	92
Psichiatria sul territorio	74
Psicologia	77
Punti di prelievo	68

**R**

Radiologia in ospedale	88
Radiologia sul territorio	70
Registro tumori e delle cause di morte dell'Alto Adige	61
Reparti ospedalieri (elenco)	21
Riabilitazione in ospedale	104
Riabilitazione sul territorio	64
Ricovero di urgenza ed emergenza	34
Ricovero in Austria	39
Ricovero in strutture non pubbliche	38
Ricovero in strutture private in Provincia di Bolzano	38
Ricovero nel nostro ospedale	34
Rilascio di documentazione sanitaria	37
Ritiro referti	33

**S**

Salute e sicurezza nei luoghi di lavoro	54
Saluto del Direttore generale e di Compensorio	12
Scelta del medico di medicina generale	25
Screening (cervice uterina)	61
Servizio sociale	105
Servizio infermieristico territoriale	50

**T**

Terapia del dolore	91
Tessera sanitaria	25
Ticket sulle prestazioni sanitarie e ricovero	31
Tossicodipendenze	72
Trapianti di organi e tessuti	40
Trasporti sanitari non urgenti	80
Tribunale per i diritti del malato	118

**U**

Ufficio relazioni con il pubblico	111
-----------------------------------	-----

**V**

Veterinario	58
Visite di controllo	37

# **PRESENTAZIONE DELLA CARTA DEI SERVIZI**





Gentili cittadine e cittadini,

è con piacere che presento questa nuova edizione rielaborata della Carta dei servizi predisposta dal Comprensorio sanitario di Bolzano.

Il rapporto tra il cittadino e il Comprensorio è polivalente e di importanza fondamentale. Non è sempre facile riuscire ad orientarsi all'interno dei servizi sanitari. La Carta è uno strumento che presenta le informazioni necessarie per accedere ai servizi e che illustra i diritti e i doveri dei cittadini. La Carta prevede che coloro che offrono i servizi si impegnino alla trasparenza delle scelte ed alla vicinanza ai cittadini, e che questi ultimi, dal canto loro, si impegnino ad un uso appropriato e parsimonioso dei servizi offerti.

Su questo principio di reciprocità si basa l'impegno dell'Amministrazione provinciale e dei Servizi sanitari per offrire ai cittadini un'assistenza sanitaria di qualità superiore, con un uso ottimale delle risorse disponibili. Solo con questa responsabilità e collaborazione reciproca tra medici, infermieri e amministrazione da un lato e pazienti, cittadini, associazioni e organizzazioni di volontariato dall'altro, è possibile mantenere e addirittura migliorare la qualità dei servizi offerti.

Tutti questi sforzi sono volti a favorire il massimo delle sinergie tra le parti interessate per garantire la tutela e la promozione della salute sul nostro territorio.

L'auspicio è che la Carta dei servizi possa contribuire a migliorare ulteriormente la collaborazione tra i cittadini e il Comprensorio sanitario di Bolzano.

L'Assessore alla Sanità  
*Dr. Richard Theiner*

Gentili Signore e Signori, spettabili Famiglie,

dall'inizio del 2007 il Compensorio sanitario di Bolzano fa parte dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige. Tale novità ha permesso di raccogliere ulteriori strutture e servizi in una rete provinciale di assistenza. Per potersi orientare al meglio tra le molteplici prestazioni sanitarie offerte, il cittadino necessita di strumenti che gli permettano di utilizzare in modo ottimale tale offerta.

Per il Compensorio sanitario di Bolzano è ora disponibile la nuova edizione della "Carta dei Servizi". Essa fornisce informazioni dettagliate sulla vasta gamma di prestazioni disponibili in misura crescente anche sul territorio. La Carta dei Servizi informa sui modi e luoghi in cui vengono offerte le prestazioni nonché sulle iniziative di miglioramento della qualità, come pure sui diritti e doveri degli utenti.

L'obiettivo di questo documento è il coinvolgimento del cittadino nella fruizione responsabile delle prestazioni. Le informazioni fornite dovrebbero consentire di "conoscere" per poter scegliere e verificare.

Vogliamo essere trasparenti e comprensibili, in modo che il cittadino possa partecipare alla costruzione di un sistema sanitario di qualità. Tale partecipazione può realizzarsi anche con la possibilità di esprimere valutazioni, osservazioni e suggerimenti attraverso gli uffici preposti, quale l'Ufficio Relazioni con il Pubblico.

La persona ed il livello di soddisfazione delle sue esigenze rimane il punto di riferimento della nostra azione. Poiché è fondamentale che, tra chi ha bisogno di salute e chi ha le conoscenze per interpretare tale bisogno e soddisfarlo, ci sia un solido rapporto di fiducia, il nostro impegno sarà di ottenere tale fiducia corrispondendo con responsabilità e professionalità alle aspettative degli utenti. Allo stesso modo intendiamo stimolare l'assunzione di comportamenti corretti e responsabili nell'uso dei servizi offerti.

Il nostro augurio è che questo documento possa essere un aiuto concreto per la fruizione delle prestazioni sanitarie offerte.

Il Direttore generale dell'Azienda sanitaria  
dell'Alto Adige  
*Dr. Andreas Fabi*

Il Direttore del Compensorio sanitario  
di Bolzano  
*Dr. Umberto Tait*

Le finalità del Comprensorio sanitario di Bolzano sono quelle di tutelare la popolazione ed il territorio in cui viviamo da rischi per la salute e di produrre ed erogare prestazioni e servizi, coerenti in quantità e qualità con le esigenze di salute della popolazione, secondo modalità finalizzate a garantire la pertinenza e l'efficacia degli interventi per la tutela della salute e l'efficiente e parsimonioso impiego delle risorse.

Per perseguire questa finalità il nostro Comprensorio sanitario è organizzato in modo da monitorare i bisogni di salute della popolazione, identificare gli interventi efficaci, erogare prestazioni adeguate in quantità e qualità, utilizzare in modo efficiente le risorse.

La filosofia che orienta l'attività del Comprensorio sanitario è la centralità dell'utente. Nelle scelte gestionali, l'attenzione all'utente è il perno attorno al quale vengono assunte le decisioni organizzative ed operative.

Gli impegni alla base delle nostre scelte operative sono:

- garantire l'erogazione di prestazioni di sicura efficacia;
- incrementare sistematicamente la qualità delle cure offerte;
- orientare le scelte ed i percorsi sanitari dell'utente ed evitare l'abuso di farmaci, prestazioni e tecnologie sanitarie;
- facilitare la circolazione delle informazioni sull'accesso ai servizi ed alle prestazioni;
- incrementare i punti d'accesso alla struttura organizzativa;
- "debuocratizzare" il rapporto con gli utenti, riducendo gli accessi alle strutture sanitarie per l'acquisizione o la consegna di documenti;
- snellire le procedure amministrative, anche attraverso l'informatizzazione delle stesse;
- ridurre i tempi di attesa;
- orientare i servizi in funzione del conseguimento della soddisfazione dei cittadini utenti, promuovendo anche indagini sul gradimento dei servizi offerti.

Nella Carta Lei troverà quindi anche le modalità per partecipare al miglioramento dei servizi ed i diritti e doveri di chi eroga e di chi fruisce dei servizi.

I nostri principi di riferimento per le scelte organizzative ed operative dei servizi e l'utilizzo degli stessi da parte dei cittadini sono i seguenti:

### **A) Eguaglianza**

Le prestazioni vengono erogate sia nella fase di accesso che in quella di effettuazione del trattamento senza discriminazione per sesso, razza, lingua, religione, opinione politica o classe sociale, forme di disabilità fisica o mentale. A tal fine il Compensorio sanitario garantisce che tutto il personale assuma comportamenti di imparzialità.

### **B) Libertà di scelta**

Il cittadino può scegliere sia il servizio in cui ricevere la prestazione necessaria che, quando possibile, l'operatore che la esegue.

### **C) Dignità e responsabilità**

In questo Compensorio il cittadino è corresponsabile circa la gestione della propria cura e il corretto utilizzo dei beni del Compensorio in quanto beni comuni.

### **D) Partecipazione e tutela del cittadino**

Il Compensorio sanitario tutela la salute mettendo in atto azioni di controllo dei rischi, azioni di diagnosi, cura e riabilitazione del cittadino in relazione a specifici bisogni.

Tutti i cittadini hanno il diritto/dovere di contribuire al miglioramento dei servizi sanitari nonché di intervenire per favorire e migliorare la collaborazione con il personale.

Il cittadino ha diritto di ottenere tutte le informazioni che lo riguardano.

Il Compensorio sanitario diffonde con mezzi adeguati informazioni sui servizi erogati, favorisce la partecipazione degli organismi di rappresentanza previsti, rispetta gli standard dichiarati di qualità ed effettua indagini sulla soddisfazione degli utenti.

Il cittadino può presentare proposte e suggerimenti, inoltrare reclami per il miglioramento del servizio. A tal fine il Compensorio dispone dell'Ufficio relazioni con il pubblico, che gestisce

segnalazioni e reclami in base ad uno specifico regolamento e risponde ad ogni segnalazione e proposta formulata dal cittadino.

Periodicamente le valutazioni fornite dai cittadini vengono esaminate al fine di migliorare la qualità dei servizi resi.

### **E) Continuità**

Il Compensorio sanitario garantisce al cittadino un servizio continuativo e regolare, riducendo al minimo eventuali disservizi o interruzioni al fine di arrecare agli utenti il minor disagio possibile.

La tempestività è un impegno in questo Compensorio. Viene rivolto il massimo impegno alla riduzione al minimo dei tempi di trasferimento e all'utilizzo di strumenti (anche di documentazione) per garantire la continuità terapeutica.

### **F) Appropriattezza**

In questo Compensorio sanitario l'appropriattezza, intesa come misura in cui un particolare intervento è indicato per la persona che lo riceve, viene perseguita in ciascuna prestazione erogata.

### **G) Efficacia**

Il nostro Compensorio garantisce che le cure siano di provata efficacia clinica.

### **H) Efficienza**

Il Compensorio utilizza al meglio le risorse in forma appropriata e con parsimonia nel loro impiego.

La Carta dei servizi è il patto tra il nostro Comprensorio sanitario ed i cittadini del suo territorio circa le modalità di promozione, tutela e recupero della salute. Essendo un patto tra due soggetti, esso si deve basare sulla „trasparenza“ e sull’impegno reciproco di collaborazione, che significa dare e ricevere informazioni, ascoltare, trovare insieme soluzioni per superare eventuali problemi e nuove strade per migliorare l’azione sanitaria, ma anche l’adozione da parte di ciascun cittadino di comportamenti individuali e collettivi che tendono a preservare la salute.

Comprensorio sanitario e cittadini debbono concorrere con responsabilità a garantire che quanto stabilito venga effettuato.

#### **Tale patto comprende per il Comprensorio:**

- l’indicazione circa le scelte ed i principi ispiratori, le attività effettuate ed i servizi offerti, direttamente o indirettamente, attraverso altri enti a cui delega alcuni interventi;
- gli standard di qualità garantiti;
- gli impegni assunti per migliorare ulteriormente;
- le forme garantite di tutela e partecipazione dei cittadini.

#### **Per i cittadini il patto comprende:**

- adottare tutte le misure necessarie per preservare il territorio da rischi per la salute
- adottare tutti i comportamenti possibili per evitare rischi per la salute
- informarsi sui servizi
- utilizzare in forma appropriata i servizi, perché ogni minimo abuso può costituire ritardi per chi ne ha veramente bisogno
- collaborare con i servizi perché le prestazioni siano tempestive e conseguano i migliori risultati possibili
- discutere con gli operatori le scelte terapeutiche che li riguardano e seguire le prescrizioni, infatti, certamente aiuta ad ottenere risultati positivi

- segnalare disfunzioni, ma soprattutto fornire indicazioni e suggerimenti per migliorare.

La Carta dei servizi contiene tutte le indicazioni necessarie per conoscere ed utilizzare i servizi. Per facilitarne l’uso, la Carta è strutturata in varie sezioni dedicate ai singoli servizi sanitari. Potrà trovarla presso i distretti, l’Ufficio relazioni con il pubblico nonché presso i singoli servizi.



# **IL COMPRESORIO SANITARIO**





Il Compensorio sanitario di Bolzano si estende su un territorio di 1.524,91 km<sup>2</sup>.

Al 31/12/2006 la popolazione residente nel territorio del Compensorio sanitario di Bolzano era

pari a 216.375 abitanti (44,5% della popolazione totale della provincia), per una densità abitativa di 141,9 con un massimo di 1.906,9 abitanti per km<sup>2</sup>, nel distretto sanitario di Bolzano (Bolzano città).

### Distretto sanitario e popolazione

Distretto sanitario	Sede di distretto	Popolazione residente
Val Gardena	Ortisei	8.970
Val d'Ega-Sciliar	Cardano	19.306
Salto-Val Sarentino-Renon	(Bolzano)	18.314
Oltradige	Appiano	27.258
Laives-Bronzolo-Vadena	Laives	19.557
Bassa Atesina	Egna	23.178
Bolzano	Bolzano	99.792
<b>Totale Compensorio sanitario</b>		<b>216.375</b>

## AZIENDA SANITARIA DELL'ALTO ADIGE

### **Dove?**

39100 Bolzano · Via Cassa di Risparmio, 4  
Centralino Tel. 0471 223 610

## COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO

### **Dove?**

39100 Bolzano · Via Lorenz Böhler, 5  
Centralino Tel. 0471 908 111

**Direttore generale:** dott. Andreas Fabi  
**Direttore sanitario:** dott. Oswald Mayr  
**Direttore amministrativo:** dott. Renzo Corazzola  
**Direttore tecnico-assistenziale:** Robert Peer

**Direttore di Compensorio:** dott. Umberto Tait  
**Coordinatore sanitario:** dott. Günther Donà  
**Coordinatore amministrativo:**  
**Direttore medico dell'Ospedale:**  
dott. Flavio Girardi  
**Direttore medico dell'Area Territoriale:**  
Dott. Paolo Conci  
**Reggente dirigente tecnico-assistenziale  
coordinatrice:** Thea Villgratner



Ospedale di Bolzano

Reparti	Telefono	Primari
Astanteria	0471 908 441	Dr. Franco De Giorgi
Cardiologia - UTIC	0471 909 950	Prof. ac. Dr. Walter Pitscheider
Chirurgia I	0471 908 456	Prof. Dr. Heinrich Pernthaler
Chirurgia II	0471 908 468	Dr. Federico Martin
Chirurgia pediatrica	0471 909 837	Dr. Paolo Andriolo (Responsabile)
Chirurgia vascolare e toracica	0471 909 700	Prof. Dr. Heinrich Ebner
Dermatologia	0471 909 901	Dr. Werner Wallnöfer
Ematologia	0471 908 807	Prof. Dr. Sergio Cortelazzo
Gastroenterologia	0471 908 506	Dr. Fausto Chilovi
Geriatria I	0471 909 852	Dr. Albert March (reg.)
Geriatria II	0471 909 853	Dr. Albert March (reg.)
Geriatria III	0471 908 501	Dr. Albert March (reg.)
Ginecologia	0471 908 530	Dr. Sergio Messini
Malattie infettive	0471 908 543	Dr. Peter Mian
Medicina I	0471 908 553	
Medicina II	0471 908 566	Prof. Dr. Christian Wiedermann
Nefrologia - Emodialisi	0471 908 579	Dr. Bruno Giacon (reg.)
Neonatologia e terapia intensiva neonatale	0471 908 653	Dr. Hubert Messner
Neurochirurgia	0471 909 716	Dr. Andreas Schwarz
Neurologia	0471 908 589	Prof. Dr. Rudolf Schönhuber
Oculistica	0471 908 605	Dr. Enzo Gius (reg.)
Oncologia medica	0471 908 572	Dr. Claudio Graiff
Ortopedia – Traumatologia	0471 908 677	Dr. Michael Memminger
Ostetricia	0471 908 530	Dr. Sergio Messini
Otorinolaringoiatria	0471 908 641	Dr. Rolando Füstös
Pediatria e Terapia intensiva neonatale	0471 908 648	Prof. Dr. Klaus Pittschlieler
Pneumologia	0471 908 317	Dr. Giulio Donazzan
Psichiatria	0471 909 800	Dr. Stefano Torresani (reg.)
Riabilitazione Fisica	0471 907 428	Dr. Peter Zelger
Terapia intensiva e Rianimazione I	0471 908 673	Dr. Gino Accinelli
Terapia intensiva e Rianimazione II	0471 908 522	Dr. Peter Zanon (reg.)
Urologia	0471 908 686	Prof. Dr. Armin Pycha

